



BIRGIT & SEPP REDL  
**RELOADED**



"Doppelkopf", 28 x 20 cm, Sockel und Kopf gebrannter Ton, mit Farbe abgetönt, Metallstab, 1996, 1999

Alles Gescheite ist schon gedacht worden,  
man muss nur versuchen, es noch einmal zu denken.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Wilhelm Meisters Wanderjahre*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |

# JÄNNER 2012



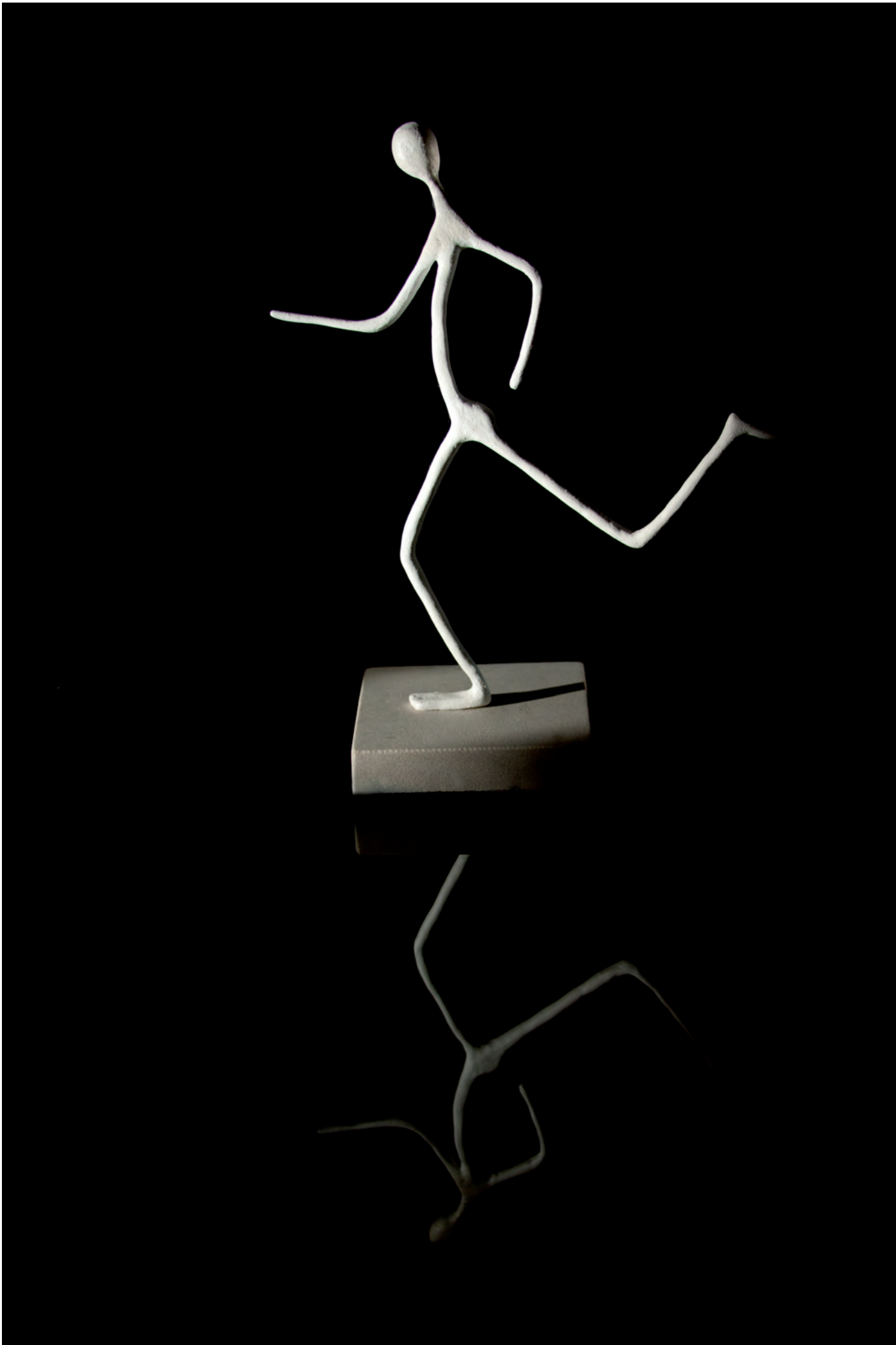
"Die Welle", 25 cm, Tonmasse Metall und Holz, 2002

Drei Dinge werden nicht eher erkannt als zu gewisser Zeit:  
ein Held im Kriege,  
ein weiser Mann im Zorn,  
ein Freund in der Not.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Maximen und Reflexionen*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 |    |    |    |

FEBER 2012



"**Marathon**", 20 x 28 cm, Modelliermasse & Stein, 2005

Eine nachgesprochene Wahrheit verliert schon ihre Grazie,  
aber ein nachgesprochener Irrtum ist ganz ekelhaft.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Maximen und Reflexionen*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

MÄRZ 2010



"Stein auf Stein", 8 x 13 cm, 6 x 11 cm, Stein, 2010

Was man erfindet, tut man mit Liebe,  
was man gelernt hat, mit Sicherheit.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Maximen und Reflexionen*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 |    |    |    |    |    |

APRIL 2012



"Bauchlage", 20 x 9 cm, Eoplast und Naturstein, 2000

Schauspieler gewinnen die Herzen  
und geben die ihrigen nicht hin,  
sie hintergehen aber mit Anmut.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Maximen und Reflexionen*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

MAI 2012



"Kniend mit Stein", 25 x 10 cm, gebrannter Ton & Ziegelstein, 1999

Derjenige, der sich mit Einsicht für beschränkt erklärt,  
ist der Vollkommenheit am nächsten.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Maximen und Reflexionen*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

JUNI 2012



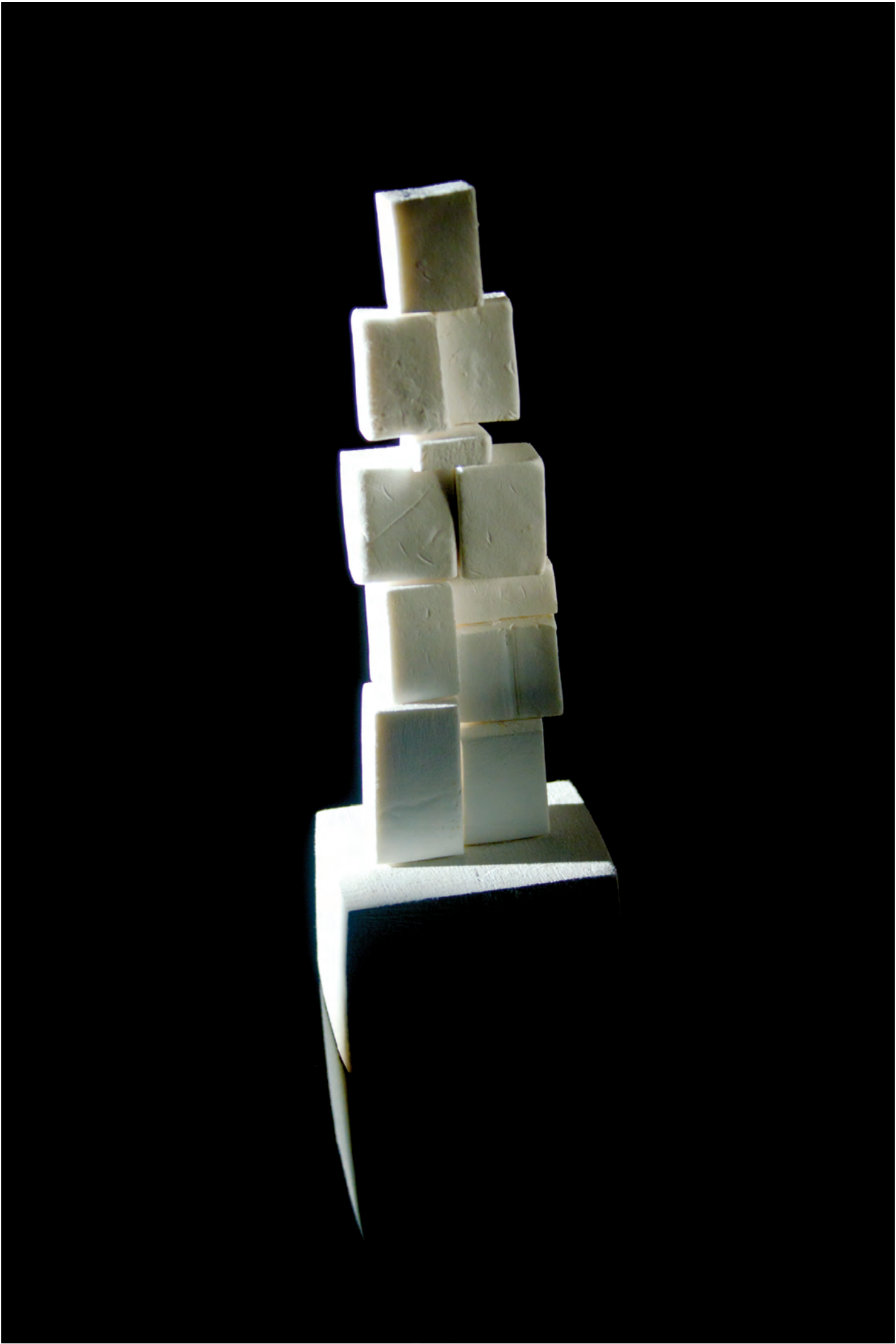
**"Mit dem Rücken zur Wand"**, 12 x 10 cm,  
gebrannter Ton & Sockel Ziegel, 1989

Der liebt nicht,  
der die Fehler des Geliebten nicht für Tugenden hält.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Maximen und Reflexionen*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |

JULI 2012



"Wotruba - Look Alike", 7 x 20 cm, Modelliermasse, 2005

Was man in der Jugend wünscht,  
hat man im Alter die Fülle.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Autobiographische Schriften I, Dichtung und Wahrheit*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

# AUGUST 2012



„Geflochtener Korb“, 22 x 7 cm, Ton gebrannt und glasiert, 1996

Allgemeine Begriffe und großer Dünkel  
sind immer auf dem Wege, großes Unheil anzurichten.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Wilhelm Meisters Wanderjahre*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    |    |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

# SEPTEMBER 2012



"Klettermaxe", 14 x 13 cm, Kletternder 16 x 24 cm, Naturstein 7 x 30 cm,  
gebrannter Ton mit Farbe, 1999

Ich liebe mir den heitern Mann  
Am meisten unter meinen Gästen:  
Wer sich nicht selbst zum besten haben kann,  
Der ist gewiss nicht von den Besten.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Gedichte und Epen I, Sprüche*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

# OKTOBER 2012



"Drahtkaktus", 12 x 26 cm, Metallschläuche, 2007

Vollkommenheit ist die Norm des Himmels,  
Vollkommenheit wollen die Norm des Menschen.

*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
Maximen und Reflexionen*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |

# NOVEMBER 2012



„Belesen“, 25 x 20 cm, Papier, 2006

Man liebt an dem Mädchen, was es ist,  
und an dem Jüngling, was er ankündigt.

Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)  
*Autobiographische Schriften I, Dichtung und Wahrheit*

| So | Mo | Di | Mi | Do | Fr | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    |    |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 |    |    |    |    |    |

# DEZEMBER 2012



# BIRGIT & SEPP REDL RELOADED

„RELOADED“ HEIßT NICHT „WIEDERVERWERTUNG“, SONDERN NEUE SICHT UND NEUE „PERSPEKTIVEN“. ÜBERSETZUNGEN SPRECHEN VON „WIEDER-EINGEFÜHRT“ ODER AUCH „NEUAUFGELEGT“.

UND DAS TRIFFT ZU.

DIE BESONDERE HERAUSFORDERUNG BEI MANCHEN AUFNAHMEN BESTAND IN DER ABSTRAKTION DES MOTIVS, ABER VOR ALLEM IN DER „SPIEGELUNG“ (IM WAHRSTEN SINNE DES WORTES), IN DER BILDGESTALTUNG. DA STAND AUCH SCHON GRUNDSÄTZLICH DER TITEL „REFLEXIONEN“ IM RAUM. ABER DANN DOCH: „RELOADED“. DENN DAS OBJEKT WAR JA SCHON DA. DIE SICHT IST NUR EINE ANDERE.

ZU ÜBERLEGEN WAREN DIE SINNSPRÜCHE. WAS LAG NÄHER, ALS DEN ALT-MEISTER DER APHORISMEN UND MAXIMEN, JOHANN WOLFGANG VON GOETHE, ZU BEMÜHEN UND DIE TREFFENDSTEN ZITATE FÜR EINE WEITERE DIMENSION DER BETRACHTUNG HERANZUZIEHEN.

DIE AUSWAHL DER WERKE VON BIRGIT REDL (JAHRGANG 1947) SPANNT EINEN BOGEN ZUR ENTSTEHUNG VON 10 JAHREN. ES WURDE NUR JENE OBJEKTE GENOMMEN, DIE EINE EINZIGARTIGE WIRKUNG DURCH LICHT UND SCHATTEN ZUGELASSEN HABEN.

SEPP REDL (JAHRGANG 1944) FOTOGRAFIERT DIGITAL (CANON EOS) UND BEARBEITET DIE BILDER (DIESMAL WENIG) AM COMPUTER. WICHTIGER WAREN DIE LICHTGESTALTUNG UND DIE PLATZIERUNG DER OBJEKTE AUF GLASPLATTEN..

AUSSERDEM: EINE ÜBERSICHT ZU ALLEN OBJEKTEN VON BIRGIT REDL (UND EINE BESTELLMÖGLICHKEIT) FINDET MAN AUF

[WWW.BIRGITREDL.AT](http://WWW.BIRGITREDL.AT)